(32)

č. VFC-U-7/2008-52-VFC

xerox

NÁJOMNÁ ZMLUVA
Č. 2008/35

S možnosťou odkupu

NÁJOMNÁ ZMLUVA

Prenajímateľ:	NÁJOMNÁ ZMLUVA	Zmluva č.
XEROX LIMITED, organizačná zložka podniku zahraničnej osoby IČO 30814677 Sídlo: Drieňová 3, 821 01 Bratislava Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Po, vložka: 313/ B Číslo účtu: 12903012/0200, IBAN ..... **(„Xerox")**		2008/35

Náiomca – Klient

Firma/Názov/Meno: Vojenské športové centrum Dukla Banská Bystrica **Kontaktná osoba:** p. Belányiová **Tel. č.** 0903 736 108

Adresa pre fakturáciu: Hutná 3, Banská Bystrica **PSČ** **IČO** 00800520

Adresa miesta dodania: dtto 974 00 **DIČ** -

Termín dodania: 17.6.2008

(„Klient")

Zariadenie – predmet náimu

Typ: WC 7232

Ďalšia identifikácia výrobné číslo: 3312728418

Tlačiareň-kopírka, DADF, duplex 3 x zásobník, skenovací modul komplet

Dodaný software:

Servis zariadenia : Copy & Print Office

SUL - Licencia pre jedno použitie (licenčný software môže byť použitý výhradne jedenkrát a na jedinú položku zariadenia.
LAN - Miestna počítačová sieť (licenčný software môže byť zavedený do pamäte počítača i periferného zariadenia a použitý na akomkoľvek počítači pripojenom priamo alebo prostrednictvom siete k určenému zariadeniu)

Termín dodania: 17.6.2008

Zariadenie	Software	Nájomné výška mesačnej Splátky Štvrťročne/Mesačne Popredu/Pozadu (Sk)	Úhrada za oprávnenie užívať Software výška mesačnej splátky (Sk)	Počet farebných Výtlačkov A4 zahrnutých v mesačnej splátke (až)	Poplatok za farebnú Tlač A4 naviac	Počet ČB Výtlačkov A4 zahrnutých v mesačnej splátke (až)	Poplatok za ČB Tlač A4 naviac	Doba trvania nájmu (mesiace)	Celkový počet splátok nájomného
WC 7232	-	3 980,-	0	0	3,40	0	0,40	36	36

Tlačou sa rozumie výtlačok/kópia jednej stránky formátu A4
Papier: Áno/Nie nie
Farebný toner: Áno/Nie áno
Kúpna cena po uplynutí riadnej doby nájmu: 5 000,- Sk

Klient: Vojenské športové centrum Dukla Banská Bystrica
Meno: Paed. Dr. Ľubomír Roško
Funkcia: riaditeľ
Dátum: 17.6.2008
Podpis:

XEROX LIMITED, organizačná zložka podniku zahraničnej osoby:
Meno: Libor Holík
Funkcia: prokurista
Dátum: 14.06.2008
Podpis:

Vojenské športové centrum
DUKLA Banská Bystrica
Hutná 3
974 01 Banská Bystrica
IČO: 00800520 DIČ: 2021075309

XEROX LIMITED
organizačná zložka zahraničnej osoby
Drieňová 3
821 01 BRATISLAVA
IČO: 30814677
IČ DPH: SK2020344194

NÁJOMNÁ ZMLUVA

I.

Predmet tejto zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je:
   a. prenájom Zariadenia Xeroxom ako prenajímateľom Klientovi ako nájomcovi;
   b. záväzok Xeroxu na svoje náklady Zariadenie dodať, inštalovať a uviesť do obvyklej prevádzky a následne zaškoliť obsluhu;
   c. záväzok Xeroxu zaistiť údržbu a servis Zariadenia;
   d. záväzok Xeroxu previesť na Klienta vlastnícke právo k Zariadeniu,
   e. záväzok Klienta riadne užívať Zariadenie a nepreťažovať ho (ani krátkodobo) v zmysle návodu na použitie podľa ods. 2 tohto článku;
   f. záväzok Klienta uhrádzať nájomné a iné úhrady vyplývajúce z tejto zmluvy a právnych predpisov;
   g. záväzok Klienta na svoje náklady poskytnúť Xeroxu súčinnosť pri plnení povinností Xeroxu vyplývajúcich z ustanovení tejto zmluvy alebo dohody zmluvných strán.
2. Uzatvorením tejto zmluvy Klient výslovne potvrdzuje, že sa pred jej podpisom zoznámil so všetkými informáciami nevyhnutnými pre užívanie Zariadenia, najmä s popisom vlastností a charakteristík Zariadenia, návodom na použitie, ďalej tzv. Akceptačným protokolom a popisom Zariadenia a jeho funkcií na internetových stránkach www.xerox.cz a www.xerox.com (v prípade rozporu majú prednosť stránky www.xerox.cz).
3. Klient je povinný upovedomiť akúkoľvek tretiu osobu o výlučnom vlastníctve Xeroxu k Zariadeniu a je povinný bez zbytočného odkladu informovať Xerox o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré by mohli narušiť, obmedziť alebo ohroziť vlastnícke právo Xeroxu.

II.

Lehota a miesto dodania Zariadenia

1. Zariadenie bude dodané, nainštalované a uvedené do obvyklej prevádzky (ďalej ako „**dodané**“ alebo „**dodať**“ alebo „**dodávka**“ alebo „**dodanie**“ a pod. podľa kontextu) v lehote uvedenej v tejto zmluve. Dohodnutá lehota je uvedená ako predpokladaná, pričom odchýlka v dodaní neprekračujúca tri týždne nie je považovaná za neskoré dodanie za predpokladu, že Xerox dočasne poskytne Klientovi náhradné zariadenie, ktoré bude po stránke funkcionalít na rovnakej alebo vyššej úrovni ako Zariadenie.
2. Xerox je oprávnený Zariadenie dodať i pred termínom dohodnutým v tejto zmluve. Klient sa takto dodané zariadenie zaväzuje prevziať. Ak má Xerox dodať viac Zariadení naraz, pripúšťa sa čiastočné plnenie.
3. Pracovnou hodinou sa rozumie hodina od 09:00 – 16:00 cez pracovné dni, okrem štátnych sviatkov a dní pracovného pokoja (**„Pracovná hodina“**).
4. Klient sa do troch dní odo dňa podpisu tejto zmluvy a po celú dobu trvania tejto zmluvy zaväzuje v Pracovných hodinách sprístupniť Xeroxu priestory v ktorých má byť Zariadenie dodané. Tieto priestory sa Klient po celú dobu trvania tejto zmluvy zaväzuje udržiavať v stave podľa požiadaviek pre prevádzku Zariadenia uvedených v popise Zariadenia a v návode na použitie (najmä aby priestory spĺňali požiadavky nosnosti podláh, prašnosti, vlhkosti, teploty, elektroinštalácie, rozmerov miestnosti a pod.) a ďalej podľa upresňujúcich pokynov Xeroxu.
5. Zariadenie bude dodané v pracovných dňoch v Pracovných hodinách uvedených vyššie.
6. Klient poskytne Xeroxu všetku súčinnosť v súvislosti s dodaním, vrátane zaistenia prístupu k internetu, do svojho intranetu, dátových sietí, serveru a pod. v rozsahu nevyhnutnom pre riadne dodanie Zariadenia.
7. Ak bude dodanie Zariadenia vyžadovať rozšírenie alebo zmenu vstupných alebo priechodných miest alebo iný neobvyklý spôsob dodania, resp. Zariadenie nebude môcť byť prepravované výťahom a pod. všetky náklady s tým spojené znáša v plnom rozsahu Klient.
8. Vykládkou Zariadenia v mieste dodania prechádza na Klienta nebezpečenstvo škody na Zariadení a to až do odvozu Zariadenia Xeroxom z priestorov Klienta v prípade ukončenia tejto zmluvy. Klient nie je zodpovedný za škodu na Zariadení výlučne v prípade ak bola škoda spôsobená preukázaným zavinením Xeroxu.
9. Zaškolenie obsluhy Zariadenia bude uskutočnené v rámci dodania Zariadenia, respektíve po dodaní Zariadenia, a to v termíne podľa dohody zmluvných strán.
10. Zaškolenie bude uskutočnené v základnom užívateľskom štandarde, zaškolenie v oblasti servisu, výmeny alebo opráv dielov Zariadenia a pod. je považované za nadštandardné. Nadštandardné školenie, ak bude dohodnuté v tejto zmluve, bude uskutočnené vždy až po dodaní a prevzatí Zariadenia.
11. Školenie bude uskutočnené v mieste dodania Zariadenia, pokiaľ nebude zmluvnými stranami dohodnuté inak. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady spojené so školením znáša v plnom rozsahu Klient.
12. Školení budú vždy najviac dvaja pracovníci Klienta pre každé Zariadenie.
13. Klient je povinný zaistiť prítomnosť školených pracovníkov pre účely školenia podľa predchádzajúcich pokynov Xeroxu.
14. Ak bude dohodnuté dodávanie papiera, bude miestom dodania papiera adresa umiestenia Zariadenia.
15. Klient môže premiestniť Zariadenie výhradne s povolením Xeroxu, v opačnom prípade bude toto konanie považované za podstatné porušenie tejto zmluvy, v dôsledku ktorého je Xerox oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť. Doručením písomného odstúpenia Klientovi táto zmluva zaniká k momentu jeho doručenia. Všetky plnenia poskytnuté do okamihu účinnosti odstúpenia od tejto zmluvy zmluvné strany nie sú povinné si navzájom vrátiť, s výnimkou Zariadenia, ktoré je Klient povinný vrátiť bez zbytočného odkladu.

16. Klient je povinný zabezpečiť Xeroxu prístup k Zariadeniu na základe predchádzajúcej žiadosti Xeroxu za účelom vykonania servisného zásahu, kontroly stavu Zariadenia alebo zistenia stavu počítadiel Zariadenia, a to po celú dobu trvania tejto zmluvy a až do prípadného odvozu Zariadenia Xeroxom.

III.

Odovzdanie a prevzatie Zariadenia

1. Klient prevezme Zariadenie písomne bezprostredne po jeho dodaní.
2. Prevzatie Zariadenia bude písomne potvrdené vo forme odovzdávacieho/inštalačného protokolu, ktorého vzor je **Prílohou č. 3** tejto Zmluvy. Zmluvné strany podpíšu protokol bezprostredne po dodaní Zariadenia.
3. Akékoľvek vady Zariadenia je Klient povinný uviesť v preberacom protokole. Takto zaznamenané vady sa Xerox zaväzuje bezodkladne, najneskôr však v lehote 10 dní pracovných dní odo dňa ich nahlásenia odstrániť.
4. V prípade, že Klient nepodpíše protokol, bez toho aby sa na Zariadení vyskytla podstatná vada brániaca jeho riadnemu užívaniu, za deň odovzdania Zariadenia sa považuje deň jeho dodania.

IV.

Doba trvania tejto zmluvy, doba trvania nájmu

1. Táto zmluva nadobúda platnosti a účinnosti dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Doba trvania nájmu začína prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po dni dodania Zariadenia a bude trvať po dobu dohodnutú v tejto zmluve.
3. Klient je oprávnený dať Zariadenie do podnájmu inej osobe alebo umožniť inej osobe užívanie Zariadenia výlučne po predchádzajúcom písomnom súhlase Xeroxu; porušenie tejto povinnosti Klienta bude považované za podstatné porušenie tejto zmluvy, v dôsledku ktorého je Xerox oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť. Doručením písomného odstúpenia Klientovi táto zmluva zaniká k momentu jeho doručenia. Všetky plnenia poskytnuté do okamihu účinnosti odstúpenia od tejto zmluvy zmluvné strany nie sú povinné si navzájom vrátiť, s výnimkou Zariadenia, ktoré je Klient povinný vrátiť bez zbytočného odkladu.

V.

Nájomné a platobné podmienky

1. Výška nájomného bude zmluvnými stranami dohodnutá v tejto zmluve. So základnou sadzbou nájomného je Klient povinný uhrádzať poplatok pripadajúci na počet vyhotovených výtlačkov. Jednotková cena za jeden čiernobiely a farebný výtlačok bude stanovená v tejto zmluve.
2. Ak bude k Zariadeniu dodaný software, bude Klient uhrádzať Xeroxu cenu za užívanie softwaru vo výške dohodnutej v tejto zmluve.
3. Klient je povinný uhrádzať nájomné (a prípadne cenu za užívanie softwaru) bez ohľadu na to, či Zariadenie, resp. software, ktoré mu je dodané užíva alebo nie.
4. Tlačou sa rozumie tlač i kópie vyhotovené prostredníctvom Zariadenia.
5. Tlač formátu A3 bude účtovaná ako dva Výtlačky formátu A4.
6. Obojstranná Tlač bude účtovaná ako dve Tlače.
7. Základnú sadzbu mesačného nájomného a mesačných splátok za užívanie softwaru sa Klient zaväzuje uhrádzať mesačne spätne v pravidelných mesačných splátkach a to vždy na základe Xeroxom vystavenej faktúry.
8. Nájomné bude uhrádzané na účet Xeroxu uvedený v tejto zmluve, poprípade na faktúrach Xeroxu.
9. Nájomné a poplatky uvedené v tejto zmluve sú bez DPH. K nájomnému a poplatkom uvedeným v tejto zmluve bude účtovaná DPH, dane a iné poplatky a odmeny vo výške vyplývajúcej z právnych predpisov (okrem dani z príjmu a iných obdobných daní).
10. Všetky faktúry vystavené Xeroxom sú splatné v lehote 14 dní od dátumu ich vystavenia.
11. Úhrady uvedené v tejto zmluve môžu byť Xeroxom menené v nadväznosti na medziročnú infláciu v SR (spotrebiteľské ceny) v predchádzajúcom kalendárnom roku tak, ako je publikovaná Slovenským štatistickým úradom alebo iným úradom.
12. Do piateho dňa každého kalendárneho mesiaca Klient písomne nahlási Xeroxu aktuálny odpočet stavu počítadiel Výtlačkov za predchádzajúci kalendárny mesiac, a to na SVK.Fakturacie@xerox.com prípadne iným spôsobom určeným Xeroxom, v opačnom prípade Klient uhradí Xeroxu čiastku určenú odborným odhadom Xeroxu. Príslušné vyrovnanie bude vykonané Xeroxom po zistení skutočného stavu.
13. Ak budú v tejto zmluve dohodnuté dodávky papiera, je Xerox oprávnený meniť cenu papiera podľa jej vývoja na maloobchodnom trhu.
14. V prípade omeškania Klienta s akoukoľvek platbou podľa ustanovení tejto Zmluvy alebo tejto zmluvy je Klient povinný zaplatiť Xeroxu úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.
15. Ak je Klient v omeškaní s platbou podľa ustanovení tejto Zmluvy alebo tejto zmluvy po dobu dlhšiu ako 1 mesiac, je Xerox oprávnený:
    a. zastaviť všetky ďalšie dodávky a služby Klientovi,
    b. žiadať okamžité zaplatenie faktúr, ktoré ešte nie sú splatné,
    c. od tejto zmluvy podľa ust. čl. VIII. ods. 2 písm. a) odstúpiť.
16. Úprava cien v súlade s Nájomnou zmluvou, nebude dôvodom ukončenia tejto zmluvy.

VI.

Údržba a servis Zariadenia

1. Xerox je povinný zabezpečiť údržbu a servis Zariadenia prostredníctvom tzv. servisných zásahov.
2. Servisom a údržbou sa pre účely tejto zmluvy rozumie:
   a. Udržovanie funkčnosti Zariadenia, čo zahŕňa náklady na údržbu, opravy, poplatky za prácu pracovnej doby, návštevy a poskytnutie a montáž nevyhnutných náhradných dielov.
   b. Dodávanie potrebného spotrebného materiálu, ktorým sa rozumie materiál pre kopírovanie v čiernej farbe a nezahŕňa papier a príslušenstvo (zošívačka a spony do zošívačky, lepiaca páska atd.), pokiaľ v tejto zmluve nie je dohodnuté inak, a spotrebný materiál pre iné farby ako čiernu (toner, vývojka atd.). Pokiaľ je dodávané farebné Zariadenie, Nájomná zmluva zahŕňa farebný spotrebný materiál vrátane farebného toneru.
   c. U farebných Zariadení je garantované pokrytie tonerom do 15% od každej farby vrátane čiernej tzn. celkom 60%.
3. Klient je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Xeroxu potrebu opravy Zariadenia. V prípade porušenia tejto povinnosti zodpovedá klient za škodu tým spôsobenú. Klient je povinný Zariadenie riadne užívať a starať sa o to, aby na ňom nevznikla škoda. Poskytovania servisu a a údržby Zariadenia bude zahájené na základe telefonického a e-mailového ohlásenia požiadavky na servisný zásah Klientom na servisný dispečing Xeroxu s prihliadnutím k ich aktuálnej skutočnej potrebe („**Ohlásenie**"). Tel. 00421 2 43635594 Email svk.service@xerox.com. Ohlásenie musí obsahovať aktuálny skutočný stav počítadla a výrobné číslo Zariadenia, v opačnom prípade nie je Xerox povinný poskytnúť služby servisu a údržby.
4. Xerox je oprávnený vykonávať kontrolu a najmenej raz za štvrťrok požadovať prístup k Zariadeniu za účelom kontroly, či Klient užíva Zariadenie riadnym spôsobom.
5. Servisný zásah bude vykonaný priemerne do 6 Pracovných hodín potom, čo Klient nahlási Xeroxu zistenú závadu, s prihliadnutím k jej aktuálnej skutočnej potrebe. Priemer bude zisťovaný polročne.
6. Odstránenie vady bude uskutočnené priemerne do 3 pracovných dní potom, čo bude vykonaný servisný zásah. Priemer bude zisťovaný polročne. Vada sa považuje za odstránenú i dodaním dočasného náhradného zariadenia, ktoré bude po stránke funkcionalít na rovnakej alebo vyššej úrovni ako vadné Zariadenie. Ak bude vada Zariadenia odstránená včas, nebude vada považovaná za porušenie povinností Xeroxu.
7. V Zariadení nesmie byť použitý iný papier než odporučený výrobcom Zariadenia, iný toner, jeho časť, súčiastka ktorá nebola dodaná alebo odporúčaná Xeroxom, najmä nie repasovaný toner alebo toner z iných zariadení; to isté platí o používaní súčiastok od iných výrobcov.
8. Klient nie je oprávnený vykonávať akékoľvek neodborné zásahy do technických alebo softwarových častí Zariadenia. V prípade ak k vade Zariadenia dôjde v dôsledku porušenia tejto povinnosti Klienta, náklady na odstránenie vady znáša v plnom rozsahu Klient, Xerox nie je povinný v takom prípade poskytnúť Klientovi náhradné zariadenie a to počas celej doby odstraňovania vady.
9. Klient je povinný podľa návodu na použitie Zariadenia riadne a včas objednať u Xeroxu preventívne prehliadky Zariadenia.
10. Cena za poskytnutie údržby a servisu je zahrnutá v nájomnom, okrem prípadov ak:
    a. Klient požiada o vykonanie servisného zásahu mimo Pracovných hodín;
    b. servisný zásah je nevyhnutný v dôsledku vady Zariadenia spôsobenej používaním alebo údržbou v rozpore s návodom na použitie či používaním v rozpore s účelom, na ktorý je Zariadenie určené, použitím materiálov alebo náhradných dielcov, ktoré neboli dodané ani doporučené Xeroxom; neodbornou údržbou či vykonávaním opráv, resp. iných zásahov osobami, ktoré k tomu neboli riadne a odborne vyškolené a autorizované; škodové udalosti nemajúce pôvod v Zariadení; miestom jeho používania; výpadkami či vadami elektrickej, internetovej, dátovej alebo obdobnej siete; premiestnením Zariadenia z miesta dodania (pokiaľ premiestenie nie je uskutočnené Xeroxom).
    c. servisný zásah ohľadne Klientom odstrániteľnej závady ako napríklad zaseknuté papiere, Klientom vymeniteľné spotrebné materiály apod.
    d. prekročenie garantovaného pokrytia tonerom. Pri opakovanom prekročení pokrytia tonerom, ktoré sa vyhodnocuje kvartálne, Xerox môže tonery nad rámec garantovaného pokrytia vyúčtovať Klientovi podľa aktuálneho cenníku Xeroxu.
11. Cena podľa vyššie uvedeného odseku bude účtovaná podľa aktuálneho cenníka Xeroxu.
12. Po skončení nájmu nebude Xeroxom poskytovaná údržba a servis Zariadenia, ibaže zmluvné strany uzavrú zmluvu o údržbe a servise.

VII.

Software

1. Klient je oprávnený užívať software dodaný spolu so Zariadením výhradne spôsobom vyplývajúcim z povahy Zariadenia a výhradne za účelom užívania Zariadenia. Klient nie je najmä oprávnený dať software, jeho prípadný upgrade ani novú verziu ani jeho/jej časť k dispozícii tretím osobám alebo vyhotovovať jeho kópie alebo modifikácie softwaru. Klient nesmie vyhotovovať preklady ani odvodeniny softwaru. Klient je povinný zabezpečiť ochranu softwaru, jeho prípadných upgradov a nových verzií pred odcudzením, iným neoprávneným použitím alebo jeho zneužitím treťou osobou či svojimi zamestnancami. Klient nie je oprávnený používať diagnostický software, ktorý bol prípadne dodaný so Zariadením. Taký software slúži výhradne pre použitie Xeroxom a ten ho môže kedykoľvek zmeniť alebo odstrániť. Pokiaľ sú v dokumentácii dodanej k Zariadeniu stanovené prísnejšie podmienky ohľadom užívania software, je nimi Klient viazaný a je povinný ich dodržiavať. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu Xeroxu Klient nesmie softwarové oprávnenie previesť ani postúpiť na nikoho iného.
2. Všetky informácie, ktoré Klient prípadne získal o diagnostickom software alebo spôsobe zadávania dát, nesmú byť odovzdané tretím osobám. Klient nie je oprávnený odstraňovať ani pozmeňovať akékoľvek poznámky alebo označenia týkajúce sa dôvernosti, vlastníctva alebo autorských práv k software, diagnostickému software alebo materiálu, ktorý je ich nosičom (ako napr. disky) a je ďalej povinný zaistiť, že tieto poznámky alebo označenia bude obsahovať každá (celá alebo časť) kópia software.
3. Porušenie povinností Klienta podľa tohto článku je považované za podstatné porušenie tejto zmluvy, v dôsledku ktorého je Xerox oprávnený od

tejto zmluvy odstúpiť. Doručením písomného odstúpenia Klientovi táto zmluva zaniká k momentu jeho doručenia. Všetky plnenia poskytnuté do okamihu účinnosti odstúpenia od tejto zmluvy zmluvné strany nie sú povinné si navzájom vrátiť, s výnimkou Zariadenia, ktoré je Klient povinný vrátiť bez zbytočného odkladu.

VIII.

Ukončenie tejto zmluvy

1. Táto zmluva môže byť ukončená nasledovnými spôsobmi:

   a) prevodom vlastníctva k Zariadeniu na Klienta,

   b) trvalým vyradením Zariadenia z prevádzky,

   c) odstúpením ktorejkoľvek zmluvnej strany od zmluvy,

   d) dohodou zmluvných strán

2. Klient je oprávnený ukončiť túto zmluvu výlučne takto:

   a. odstúpením, v prípade opakovaného podstatného porušenia povinností Xeroxu, ktoré nebolo napravené ani v lehote 30 dní plynúcej odo dňa, kedy bol Xerox písomne upovedomený Klientom o porušení a o možnosti ukončenia tejto zmluvy odstúpením.

   b. odstúpením v prípade nemožnosti plnenia definovaného príslušnými právnymi predpismi.

3. Xerox je oprávnený ukončiť túto zmluvu výlučne takto:

   a. odstúpením, v prípade omeškania Klienta s úhradou nájomného alebo iných úhrad, ktoré presiahlo 30 dní.

   b. odstúpením, v prípade opakovaného podstatného porušenia povinností Klienta, ktoré nebolo napravené ani v lehote 30 dní plynúcej odo dňa, kedy bol Klient písomne upovedomený Xeroxom o porušení a o možnosti ukončenia tejto zmluvy.

   c. odstúpením, pokiaľ je u Klienta inštalovaných viac Zariadení, pričom k niektorému z nich Klient nemá s Xeroxom (alebo autorizovaným partnerom Xeroxu) uzatvorenú nájomnú zmluvu s Xeroxom alebo zmluvu o plnom servise a údržbe.

   d. odstúpením v prípade nemožnosti plnenia definovaného príslušnými právnymi predpismi.

   e. odstúpením, podľa iných ustanovení tejto zmluvy.

4. Nájomná zmluva dohodnutá na dobu určitú nemôže byť ukončená výpoveďou.

5. V prípade ukončenia tejto zmluvy zo strany Xeroxu odstúpením, zánikom Zariadenia, zničením Zariadenia, krádežou alebo odcudzením Zariadenia, za ktoré nenesie zodpovednosť Xerox a odstúpením Klienta podľa ods. 2 písm. b) tejto Zmluvy:

   a. Klient jednorázovo zaplatí Xeroxu všetky splátky základnej sadzby nájomného, ktoré by bol Klient povinný hradiť Xeroxu, pokiaľ by Nájomná zmluva riadne trvala po celú dobu určitú trvania tejto zmluvy a

   b. Klient jednorázovo zaplatí Xeroxu náklady na odvoz Zariadenia z miesta plnenia (dodania).

6. Ustanovením čl. VIII. nie sú dotknuté ustanovenia čl. V ods. 14 tejto Zmluvy, ustanovenia čl. XII., nárok na náhradu škody a iné práva vyplývajúce z právnych predpisov. Ustanovenia ods. 5 a 6 pretrvávajú i po ukončení tejto zmluvy.

7. Po ukončení nájmu, v prípade ak nedôjde k prevodu vlastníckeho práva k Zariadeniu v prospech Klienta, je Klient povinný vrátiť Zariadenie Xeroxu v stave v akom Zariadenie prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Za týmto účelom je Klient povinný najmenej 10 dní pred dňom skončenia doby nájmu písomne informovať Xerox o termíne odovzdania Zariadenia. V prípade ak termín odovzdania Zariadenia bude Klientom stanovený na viac ako 3 dni po uplynutí doby nájmu je Klient povinný zaplatiť Xeroxu alikvótnu časť nájomného pripadajúcu na počet dní od uplynutia doby nájmu až do odovzdania Zariadenia Xeroxu, okrem prípadu ak k neskoršiemu odovzdaniu dôjde omeškaním Xeroxu. Klient je však povinný Zariadenie vrátiť najneskôr do 15 dní od ukončenia nájmu, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

IX.

Prevod vlastníckeho práva k Zariadeniu

1. V prípade riadneho uplynutia doby nájmu je Xerox povinný Zariadenie Klientovi predať a previesť na Klienta vlastnícke právo k Zariadeniu a Klient je povinný zaplatiť kúpnu cenu. Zariadenie bude predané ako opotrebené v stave ako stojí a leží.

2. Povinnosť Xeroxu previesť na Klienta vlastnícke právo podľa ods. 1 toho článku má Xerox len v prípade ak Klient najneskôr 30 dní pred uplynutím dohodnutej doby nájmu písomne Xeroxu neoznámi, že nemá záujem o odkúpenie Zariadenia za kúpnu cenu stanovenú Xeroxom.

3. Výška kúpnej ceny je uvedená v Nájomnej zmluve.

4. Kúpna cena je splatná najneskôr do posledného dňa riadnej doby nájmu, pokiaľ Xerox neurčí dlhšiu lehotu.

5. Klient nadobudne vlastnícke právo k Zariadeniu dňom, kedy bude uhradená kúpna cena Zariadenia a všetky ďalšie záväzky Klienta voči Xeroxu, tj. splátky nájomného, prípadné úroky z omeškania, zmluvné pokuty, náhrady škody alebo iné záväzky pokiaľ vznikli. Klient znáša nebezpečenstvo škody na veci v plnom rozsahu okamihom dodania veci podľa čl. III. tejto Zmluvy.

6. V prípade ak k zaplateniu kúpnej ceny, k vyrovnaniu záväzkov podľa ods. 5 tohto článku nedôjde ani 30 dní odo dňa splatnosti kúpnej ceny, je Xerox oprávnený odoprieť previesť vlastnícke právo k Zariadeniu na Klienta a od kúpnej zmluvy odstúpiť. V takom prípade je Xerox oprávnený okamžite Zariadenie z priestorov Klienta na jeho náklady odviezť a Klient je povinný poskytnúť Xeroxu všetku súčinnosť.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že Klient je oprávnený Zariadenie nadobudnúť do vlastníctva aj pred uplynutím riadnej doby nájmu, a to výlučne po predchádzajúcom písomnom súhlase Xeroxu na predchádzajúcu písomnú výzvu Klienta. Ak Xerox súhlas neudelí alebo na žiadosť do 5 dní neodpovie má sa za to, že súhlas nebol udelený a zmluvné strany sú naďalej viazané Nájomnou zmluvou a Zariadenie ostáva vo vlastníctve Xeroxu. V písomnom súhlase Xeroxu musí byť uvedená najmä výška neuhradených záväzkov Klienta, ktoré má Klient povinnosť uhradiť, výška splátok nájomného, ktoré majú byť uhradené a kúpna cena Zariadenia. Prílohou súhlasu je faktúra. V prípade ak kúpna cena a úhrady podľa

predchádzajúcej vety nebude Klientom v lehote určenej Xeroxom v plnej výške uhradená, vlastnícke právo k Zariadeniu na Klienta neprechádza a zmluvné strany sú naďalej viazané Nájomnou zmluvou. V prípade uhradenia kúpnej ceny a úhrad podľa predchádzajúcej vety riadne a včas prechádza vlastnícke právo k Zariadeniu na Klienta dňom nasledujúcim po dni pripísania platby na účet Xeroxu, a Nájomná zmluva zaniká. Klient vyhlasuje, že si je vedomý, že kúpna cena bude zodpovedať najmenej celkovej výške splátok základnej sadzby nájomného, ktoré by bol povinný uhradiť Xeroxu, pokiaľ by Nájomná zmluva riadne trvala po celú dobu určitú trvania Nájomnej zmluvy, a zároveň vyhlasuje že si je vedomý že kúpna cena môže túto výšku presiahnuť.

8. Xerox nenesie zodpovednosť za zmarenie realizácie kúpnej zmluvy, okrem prípadov, keď sa tak stalo pre porušenie povinnosti Xeroxu.

X.

Trvalé vyradenie Zariadenia z prevádzky

1. K ukončeniu tejto zmluvy trvalým vyradením Zariadenia z prevádzky dôjde výlučne v prípade odcudzenia alebo úplného zničenia Zariadenia.

XI.

Zodpovednosť

1. Klient zodpovedá za škodu na každej veci ktorej nájom je predmetom tejto zmluvy samostatne, maximálne do celkovej súhrnnej výšky 36 násobku základnej výšky nájomného dohodnutého v tejto zmluve, okrem prípadov úmyselného spôsobenia škody, pre ktoré nie je horná hranica zodpovednosti za škodu stanovená.
2. Xerox zodpovedá za škodu maximálne do celkovej súhrnnej výšky 36 násobku základnej výšky nájomného dohodnutého v tejto zmluve, okrem prípadov úmyselného spôsobenia škody, pre ktoré nie je horná hranica zodpovednosti za škodu stanovená.
3. Klient ani Xerox nezodpovedá za stratu obchodu alebo zisku, ani za akúkoľvek následnú škodu, ani za možnú stratu uložených informácií, okrem prípadov úmyselného spôsobenia škody a porušenia práv k softwaru.
4. K okolnostiam vylučujúcim zodpovednosť (§ 374 ods. 1 Obchodného zákonníka) sa prihliada bez ohľadu na to, kedy nastanú.

XII.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky. Právne vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Obchodného zákonníka a iných príslušných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
2. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany nie je možné previesť ani postúpiť práva a povinnosti z tejto zmluvy na tretie osoby.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory ktoré vzniknú z tejto zmluvy vrátane všetkých vedľajších právnych vzťahov, nárokov na vydanie bezdôvodného obohatenia, nárokov na náhradu škody, sporov o platnosť, výklad alebo zrušenie tejto zmluvy, budú riešené pred Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory v Bratislave, podľa jeho základných vnútorných právnych predpisov. Rozhodcovský senát bude zložený z troch sudcov. Rozhodcovské konanie bude vedené v slovenskom jazyku. Zmluvné strany sa podrobia rozhodnutiu tohto súdu. Jeho rozhodnutie bude pre zmluvné strany konečné, záväzné a vykonateľné a bude vydané v slovenskom jazyku. Strane, ktorá dosiahne plného úspechu v konaní, budú druhou stranou nahradené všetky náklady a výdavky konania, vrátane nákladov právneho zastúpenia; v prípade čiastočného úspechu bude náhrada zodpovedajúcim spôsobom upravená.
4. V prípade, že sa písomnosť určená Klientovi vráti ako nedoručená (adresát neznámy, adresát sa odsťahoval, adresát odmietol prevziať atd.) má sa za to, že bola doručená Klientovi piatym dňom odo dňa jeho riadneho zaslania na poslednú Xeroxu Klientom uvedenú adresu v Slovenskej republike. V prípade pochybností je touto adresou adresa sídla Klienta zapísaná v obchodnom resp. inom obdobnom verejnom registri, pokiaľ sa Klient do obchodného registra nezapisuje.
5. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným a/alebo neúčinným, platnosť a účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy tým nie je dotknutá. Strany sa týmto zaväzujú, že nahradia neplatné (neúčinné) ustanovenie zmluvy iným platným a účinným ustanovením, ktoré svojim obsahom a zmyslom najlepšie zodpovedá obsahu a zmyslu pôvodného neplatného (neúčinného) ustanovenia.
6. Táto zmluva môže byť menená výhradne písomnou formou vzostupne číslovaných dodatkov, podpísaných zmluvnými stranami.

Prílohy:

1) Výpis z obchodného registra Xeroxu
2) Výpis z obchodného registra Klienta (poprípade výpis z inej evidencie či živnostenský list fyzickej osoby)
3) Vzor odovzdávacieho / inštalačného protokolu

V Bratislave dňa .....

XEROX LIMITED, organizačná zložka

podniku zahraničnej osoby

Libor Holík, prokurista

XEROX LIMITED
organizačná zložka zahraničnej osoby
Drieňová 3
821 01 BRATISLAVA
IČO 308[illegible]
IČ DPH: SK202034419[illegible]

V Banskej Bystrici dňa 17.6.2008

Vojenské športové centrum
DUKLA Banská Bystrica
Hutná 3
974 01 Banská Bystrica
IČO: 00800520 DIČ: 2021075309
Vojenské športové centrum Dukla Banská Bystrica

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dňa 25. augusta 2010 JUDr. Eva Piarová